

今期香港匯價每百三十二元零五



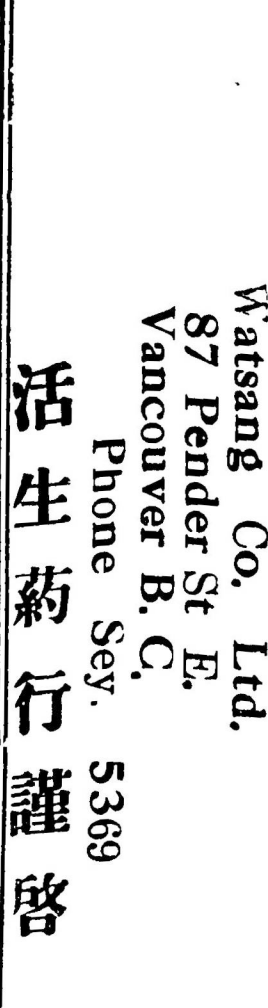
華友如有欲買車而無主
意買何等字號之車爲合
用者請來本號門牌九百
六十七號矢廕街研究吓

務須潔淨局派員往檢
最注重爲用水 連日
查 亦注意此點

鄺良司徒盛松羅祥梁如山
林偉張炎麥求宗林德源
李芬譚希偉

92 Pendr St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C.

仰留意焉



加拿大

本號專辦	蘇杭雜貨	增城絲苗	新花萱粘	從化生油	京果海味	罐頭食品	各種名茶	炮竹紙料	男女儒履	顧繡絲巾	藥材丸散	江西磁器	朱廣蘭煙	鮮明咸魚	合時水貨	日常用品	各樣俱全	貴客光顧	價格相宜	價單印便	函索奉上
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

萬源昌謹啓

(冬節送禮貨品又到)

雙托水仙花
大小庄糖羌
顧繡絲檯山
竹籃盒裝茶
各江磁缸瓦
油糖茶豆米
各号款式鞋

▲各款炮竹俱全

四千景福炮
打庄連陸炮
打庄牛車
錦菊月輪車
五十庄小伙箭
大小蓮榴桂

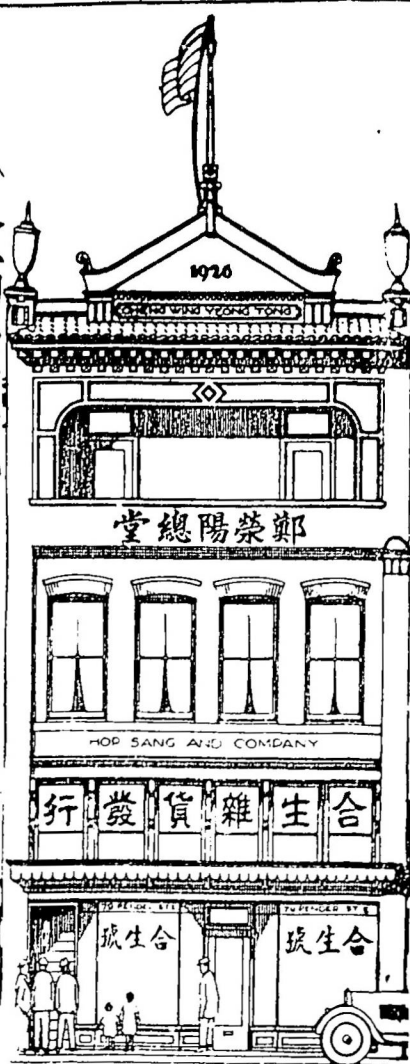
廣萬隆溪炮
廿頭金盤喜月
大雲烟吐錦
三七星吐明珠
十串小邊炮

廿頭响茶炮
三托高朗月
加炮大喜伙
大九龍吐珠
猛响吊燈炮

生鮮荔枝干
男女花絲巾
八花麻雀牌
極合送禮品
籐器竹椅
芋藕羌葛蹄
鑼鼓鉞絃索

云
埠合生號司事人陳宜顯鄭厚昶鄭福藉

HOP SANG CO.
19 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 625.



羅星全	五元	李常早	譚世廣	大淮
館	永勝館	源利館	以上貳元	
張烈	馮潤生	梁廷謀	吳享	
黃禮安	司徒懿堯	徐灼	蔣棠道	
廣順隆	陳派業	以上壹元		
黃茂生	七毛五	葉達泮	林勝	林

文台	江	炳	廖	昭	烈	廖	想	新	錫	利	文
美南樓	李學榮	李柱記	陳	輔	陳	南	樓	陳	南	樓	陳
譚百會	森	以上五毛	譚百會	森	以上五毛	譚百會	森	以上五毛	譚百會	森	以上五毛
洪三毛五	廖	俊三毛	蔣會可	三毛五	李聖	洪三毛五	廖	俊三毛	蔣會可	三毛五	李聖
陳麗溥	黃敦禮	賓社伯	何吉祥	陳麗溥	黃敦禮	賓社伯	何吉祥	陳麗溥	黃敦禮	賓社伯	何吉祥
蔣璇可	黃禮富	丘發多	李洪時	蔣璇可	黃禮富	丘發多	李洪時	蔣璇可	黃禮富	丘發多	李洪時
吳泉栢	李焯偉	余穩和	宋澤	吳泉栢	李焯偉	余穩和	宋澤	吳泉栢	李焯偉	余穩和	宋澤
宋昭懋	鍾德	劉維珍	曹翔燕	宋昭懋	鍾德	劉維珍	曹翔燕	宋昭懋	鍾德	劉維珍	曹翔燕
梁灼南	梁永發	梁郁	李常本	梁灼南	梁永發	梁郁	李常本	梁灼南	梁永發	梁郁	李常本
李發星	譚文廣	關滿	黃享	李發星	譚文廣	關滿	黃享	李發星	譚文廣	關滿	黃享
余寬	溫道沛	陳攸顯	鄧位	余寬	溫道沛	陳攸顯	鄧位	余寬	溫道沛	陳攸顯	鄧位
胡立舜	黃邦明	余毓連	宋羣盛	胡立舜	黃邦明	余毓連	宋羣盛	胡立舜	黃邦明	余毓連	宋羣盛
譚世廣	羅傳孫	李昌清	李來仟	譚世廣	羅傳孫	李昌清	李來仟	譚世廣	羅傳孫	李昌清	李來仟
李成掌	葉崇義	李仰明	李業鴻	李成掌	葉崇義	李仰明	李業鴻	李成掌	葉崇義	李仰明	李業鴻
李池盛	朱兆遂	廖宏携	廖烈勤	李池盛	朱兆遂	廖宏携	廖烈勤	李池盛	朱兆遂	廖宏携	廖烈勤
蕭國其	李棣	謝印	鄭銀	蕭國其	李棣	謝印	鄭銀	蕭國其	李棣	謝印	鄭銀
黃鉅	余約和	劉登畋	馮榮	黃鉅	余約和	劉登畋	馮榮	黃鉅	余約和	劉登畋	馮榮
譚澤璣	蔡炳宋	馬任本	甄財	譚澤璣	蔡炳宋	馬任本	甄財	譚澤璣	蔡炳宋	馬任本	甄財
吳錦昌	林三和	蔣	宇	以上貳毛五	吳錦昌	林三和	蔣	宇	以上貳毛五	吳錦昌	林三和
雷維碩	碩毛				雷維碩	碩毛				雷維碩	碩毛

啟者因本埠電話於八月拾六號一律更改茲本社恐各處未及週知仍用舊日電話號數以致阻碍茲特爲通告俾衆週知屆時用下列號數無誤 Phone R. 18

27 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Sev. 4918

本公司專辦中國絲髮及專做廚衣絲說衫等開辦已有八年在斯期中得獲僑胞之教益與指導對于製造絲說衫一門自信有些經驗絕非別家可以比美

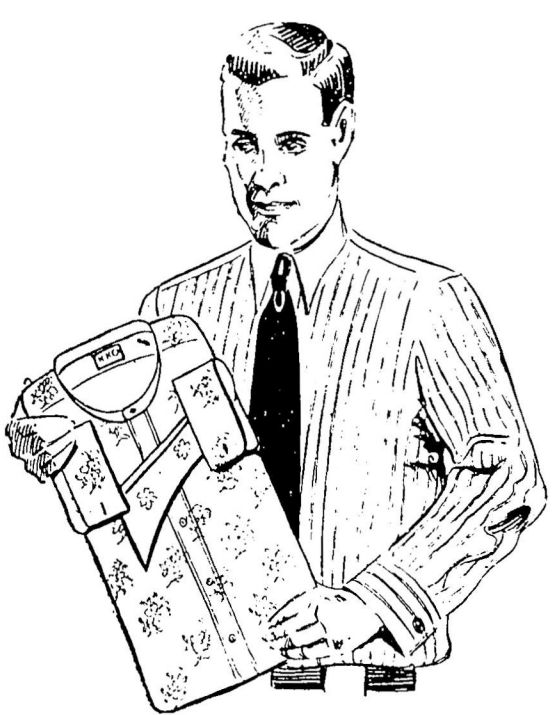
各港辦來者可同日語蓋衣服貴乎襯身因人身体有高矮肥瘦之別諸
能將詳細之尺寸付下小店自可配造最合度之小衫付上如不滿意即
銀奉還決不令諸君有絲毛損失幸希留意

最新出品各色鷄皮縐小衫每件九元半

上等大花文華縐小衫每件八元二毫五

上等新花文華縐小衫每件七元貳五

加重大紡小衫每件七元七五



一號斜紋女圍身每打四元
一號斜紋企圍身每打四元七
黑羽紗襖仔每件四元二毫五
白帆布襖仔每件壹元六每打壹拾九元
六線唐領女搾結衫每件七元
六線羹領女搾結衫每件七元
羊毛絲織花羹領女搾結衫每件六元
幼羊毛男女童搾結每件三元
羊毛女搭巾七十二寸長廿寸闊每條三元半

[illegible]

点壹十到影晚晚相國回影初耀周
 YUCHO CHOW STUDIO
 518 Main St. Vancouver B.C. Phone Trinity 4466



臺



鏡



明

MING KAN TOI

c/o 48 Market Alley Vancouver, B.C.

齊備因症發藥

拾元 經驗消癰丸
 初三服 初服貳元
 拾元 經驗消癰丸
 初三服 初服貳元

星命明鏡臺
 偏醫徐錫崙披露

大減

今返加屬 每員七收
 諸君光顧 郵票買投
 然後答許 司某地付
 命許貴賤敢茲神峯

▲星斷吉凶能參鬼谷

星命價目

快來講求
 私仄收安
 恕命不由

▲謹將價目列後

天地人盤	四餘七政	逐月批評	筆金廿圓
飛星刻度	四季批評	筆金十圓	
星盤八字	兼評星盆	筆金八圓	
大批八字	兼評星盆	筆金五圓	
大批八字	筆金三圓	筆金八圓	
小批八字	筆金壹圓	大批八字	筆金貳圓
祠堂開羅擇日另議	占卦五毛	開張嫁娶擇日	五員
馳名新根探痔散	半料一元五	馳名疝氣	
丸三服	初服貳元	中服五元	
拾元	經驗消癰丸	一服二元	
花柳丸散			

行情單印便
函索卽寄
司理關崇穎啓

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

啟者 小號自經營以來荷
蒙各界 僑胞光顧無
限感激現當冬節將到
故又辦到大帮雙托水
仙花頭錦盒糖薑蜜餞
糖薑錦盒名茶新荔枝
干糯米糍與及各等水
貨合時鹹魚以應 僑
胞之需求無論大小交
易價錢定必計平請祈
留意是幸

電話 德忌利市五五八三
雲 元發華棧 謹啟
埠 元發祥

大宗油米
 參茸藥材
 化粧香品
 日用食品
 大小光顧
 電話矢磨二七四八
 應有盡有
 膏丹丸散
 鑼鼓絃索
 一律歡迎
 紀堯
 紀杰
 總司理黃壽南全啟
 ▲醫生黃壽南寓內

本醫生精究醫學以扶危救世為宗旨由兩廣中醫學會畢業後又
 李士博學
 知傳藥士

花柳白濁淋症每樽銀壹元止痛止血汁每樽銀一掃光驅水
 花柳入骨搜毒汁每瓶銀壹元遠年楊梅瘡毒汁每樽銀壹元心痛汁
 疳疔橫痃芒莖汁每瓶銀壹元萬應搜風散毒汁每瓶銀壹元消痔漏汁
 立止皮膚遺精丸每樽銀壹元醫陰虛虧腰膝痛每樽銀壹元驅蟲補血汁
 立止癆瘵胎毒每盒銀壹元久戰不愈合療膏每盒銀壹元消腫成肉汁每盅銀
 立止陽氣痛汁每盅銀壹元婦科經期腹痛每樽銀壹元赤遊癰疽毒汁每盅銀
 跌打逐魂止痛丸每六凡傷身牙痛粉每樽銀壹元五消腫脚汁每盅銀
 立愈疔氣斷根丸每樽銀壹元神效靈應回春汁每盅銀壹元婦科產後瘀痛汁每盅銀
 化腐生肌止痛丸每樽銀壹元光明退膜眼藥每樽銀壹元接骨養精科的高金銀
 風濕腫痛癱瘓症汁每盅銀壹元通身如漆瘡痕汁每盅銀壹元萬應喉症藥水每樽銀
 跌打吊筋止痛散每服貳仙和合散免針每盅銀壹元五正頭暈藥水每盅銀
 立消出面大癰腫紅雲面餅汁每料廿元凡瘋癲諸聖藥天下馳名補腦丸每樽銀壹元

多金肥體一服即效及奧城普濟局藥房兼售各埠藥店均有代售
 重則中西藥到病除治內傷外傷土傷火傷咳嗽吐血痰喘小兒驚風等症
 良方妙劑所由樂用此藥者無論男女老幼均可服用
 氣味清香不寒不燥凡有外症者尤宜試用各藥明列於左
 刀傷者如有一外症者尤宜試用各藥明列於左
 凡有外症者尤宜試用各藥明列於左

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
 Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

花旗參 金耳環 苗陳跌打 正豬胆
 兩廣中醫學堂 李鶴儔內外方脈 雲高華安和堂
 優等畢業生 參茸藥材發行

中華棍術科五毛五
少林棍法圖說四毛
華英交際大全一元三
別有世界五毛五
人口論六毫

女子拳法四毛
拳脚科四毛
情慾寶鑑五毛
紅杏花香記四毛
春色紅杏六毛
和尚娶妻四毛
風月流芳壹元四
醒世惡果五毛
洞房刀三毛
俠義驚鴻二毛
近百年外交失敗史八毛
儒林外史一元四
情天寶鑑六毛
野叟曝言一元五

▲代售上海亞美公司藥品

戀花香露小罇五毛
碧湖氏臭狐散每罇五毛
目錄即備
函索即奉
電話失磨二八八九

同性戀愛八毛
戀愛與痛苦六毛
啼鴉綠一元四
戀愛四象六毛
癡症五毛五
孽海花壹元二
姊妹五毛
愛情定則七毛
小小二毛
梁天來貳毛五
自由女現形記三毛
改良嶺南卽事五毛
南風的夢七毛五
蛇蝎五毛

不愛的愛七毛
魯男子九毛
百樣精怪奇觀五
阿孃姐六毛

全國名伶戲畫大觀六毛
帝國主義五毛五
西太后演義二元
民國三百件奇案二元
春樓夢八毛

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.

A high-contrast, black and white photograph of a mechanical device, likely a pump or engine component. The device features a large, dark, curved flywheel on the left side, connected to a vertical shaft. The shaft extends upwards to a complex assembly of parts, including a large, dark, funnel-shaped component at the top. The entire device is mounted on a base. The image is grainy and has a high-contrast, almost binary appearance.

輕便合用。價錢相宜。每
 點鐘磨粉廿磅。餐館住
 眷。均爲合用。藥店枚丸
 尤爲適當。年度節日
 磨粉整糍。更是妙不可
 言。榮旋諸君。還請特別
 注意。欲用者。請
 駕臨本行一看。本主人無
 任歡迎。

▲電話 (詩摩) 三二七〇五
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
MING WO HARDWARE CO.
Phone: Sey. 3705

本刊第五號原定八月初一出版現因八月廿七日爲孔聖誕辰擬改爲紀念聖誕專號增加篇幅多收材料兼印圖書預函約請名人擔任撰著務求豐富而有價值喚起僑胞紀念聖誕之精神寅揚聖道之志趣

本刊原爲贈送品但聖誕專號則爲例外每本收回印費五毫書印無多愛閱者望早日函定惟前日曾捐助本刊經費者專號仍照贈送

孔教月刊社主任鄭玉葵啟

黃禮富三元五	岑漢傳三元	周家職三元	馮潤生二元
伍鳳女士二元	羅星全貳元五	侯穩元五	周文喜元九
廖崇鑾壹元五	吳享元五	廖係元五	陳寬元五
李焯偉	李業鴻	黃敦禮	鄭月明
曾歡	李顯洪	蔡安	馬榮掌
黃茂生	以上各壹元	黃愛傳五毛	黃石安五毛
		馮掌	雷宜操
		易郁	陳派業

過氣團長營蟬獵廠

番禺函 棠下鄉本年蟀獵極為發達沿途有警備軍保護 長堤南碼頭 每日有電輪行走 來往棠下 不收船費 凡自僱電輪者 由蟀獵主送給船費 貳元 獵主即前福軍團長潘枝 穿黑紗衫褲 手持駁壳 衛兵貳名隨其後 面目和霽 與任團長時代 判若兩人 每日打五猪者三盆 三猪者二盆 其餘皆千數百斤餅為多 凡例以賭餅代價 例如賭餅百斤 代價拾五元 千斤呼為壹猪 代價百五十元 打五猪者 即七百五十拾元 場中有大頭林者 即前福軍參謀長林駒之弟 身體肥胖 腹下扎壹白縐紗帶 狀若戲班之肥小武 另掛壹左輪手槍於臀後 與潘枝連賭三猪皆敗 潘因撫林背曰 你蟀肥而臂力弱 故屢戰皆北 保留明日再鬥 拾二時獵廠開午點 多粉果 鄉下風味 廠外尚有番攤雜賭食物攤 儼如墟場 外間謠言盛傳潘枝隨張發奎入桂 豈知潘氏現居鄉 做太平紳士

石岐治安鞏固

香山園 縣兵總隊部 以護沙總隊既經拔隊離防 亟應鞏固防務 分配兵力 擇要扼守 昨經檄令駐大柏山古廟之第四大隊部 遷往舊護沙總隊部（鄭榮初祠）駐紮 前駐城內七仙廟街方樂溪祠之縣兵游擊大隊部 即填駐大柏山古廟填防 楊坤所轄之第壹中隊部 亦遷駐該廟內 以便居中互相策應

農夫幾死于蛇

台山函 那金某村李亞發 老農人也
月之七日 往草撻牧牛 該牛忽奔
向草撻之草叢中臥下 發亦隨其後入
草叢中 擬牽之而上 詎行至草中脚
下忽踏着銀角蛇壹條 該蛇咬脚面
當時該農人痛甚 急將脚提起 該
蛇即向前馳去 亞發知爲蛇噬 急覓
些生草藥 敷之傷口處 時該脚面已
紅腫非常 幾不能行 幸敷下之藥有
效 敷下後痛頗減 乃步行而歸 聞
幸無性命之虞

魚腹中之鑽石

南海函 黃岐鄉梁某 向以賣魚爲業
昨由省垣魚欄 購得魚廿餘尾 回
鄉販賣 中有壹尾 約重拾餘斤 詎
割開時 中有鑽石戒指壹枚 珍珠花
壹串 翌日 携赴省垣發售 得銀百
貳拾元 聞該二物 係人洗衣服時墜
落 致被該魚吞食云

告廣堂安保材藥之 完最中加

本堂在雲高華數十年，端做參茸熟藥及精製膏丹丸散，發售向蒙僑胞垂顧，殊深感激。茲遷來列嶺，充資本兼做蘇杭油米什貨，如蒙惠顧，格外計平，從速付上。

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元
 凡有色慾過度、腎虛耳鳴、精神衰弱者，食之包三日見功。

●反老還童健腎丹 每盒四元
 未服此丹，腎弱如老翁；既服此丹，健腎若少年。

●日久虛濁固精丸 每樽三元
 凡有久濁不能收效者，食之立刻能止。

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元
 凡有腎虛夜多小便者，食之包三日可止。

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元
 不論遠近花柳白濁、疳疔橫痃、疔瘻、自能毒去膿愈。

●尋花無憂燕所丸 每樽三元
 風流名士欲保險乎？如欲保險，買備此丸。

●花柳白濁洗射水 每樽二元
 凡花柳白濁，雖極痛苦，一樽不痛，二樽可全愈。

●忍精久戰快活水 每樽五毛
 用法另單詳明，能令滿意。

●仙傳單方撞紅丸 每包五毛
 珠珀拔毒生肌膏 每盅一元
 皮膚濕毒膏 每盅一元

Bow On Tong (O.
 P.O. Box 634 Leithridge Alta

◎本堂
揀選上等藥料
精製各項膏丹丸散藥水發售

天王補心丸	每樽三元	天王補金丹	每服二元
跌打還魂丸	每個壹元	秘傳千金丹	每樽壹元
紫微寶金丹	每樽壹元	九轉回生丹	每樽壹元
補眼壯身丸	每寸二元五	參茸寧神丸	每寸二元五
瘰癧消腫丸	每寸壹元	瘰癧黃藥丸	每寸五毛
瘰癧生肌散	每寸五元	瘰癧去毒散	每寸壹元
瘰癧丹煎丸	每中貳元 大二元 小壹元	跌打七釐散	每寸壹元
小腸疝氣一消散	一樽一元	萬應龍靈仙丹	每合六元
跌打刀傷駁骨散	每樽壹元	萬腫疊脹三消散	每寸壹元
秘製驚風百性散	一樽壹元	孔聖枕中萬應茶	每打六毛
瘰癧生肌膏藥	每兩壹元	種子揭發香丸	每寸五毛
花柳白濁消毒丸	每寸叁元	瘰癧消腫膏藥	每兩壹元
萬應跌打生肌膏藥	每兩壹元	花柳入骨解毒丸	每樽貳元
蕪藥真仙丹	每樽二元	萬應消疳丹	每寸壹元
男婦老幼壯陽種子丸	每寸二元五	無價活命丹	每鎊壹元
婦人壯陽調經種子丸	每寸貳元五		
跌打傷還魂止痛去瘀玉真散	每寸壹元		
跌打刀傷駁骨止痛消腫生肌散	每寸五員		
跌打刀傷外消紅黑腫生藥散	每寸壹元		
無名腫毒瘡科去毒一掃散	每寸二元		
秘製三十六種癰藥水	每寸五毛		
光明眼科去膜藥水	每寸一元		
秘製去毒生肌膏藥	心每寸壹元		
觀音枕中壯顏光色潤皮油	每寸大五毛 小二毛五		
心痛肚痛冷熱保和丸	一寸貳元		
百種頭症內外消毒散	每寸一元		
瘰癧內外除消去毒藥水	每樽五毛		
立止牙痛永不發藥水	一寸五毛		
內傷苦傷勞傷色傷清心膏	每寸壹元		
小兒出世消除胎毒洗命藥水	每寸壹員		
小兒三朝七日鎖頭保安散	每樽壹員		
小兒開關勞鎖愈頭風散	每樽一員		

西醫 徐如

Dr. Philip Y. Chu, M.D.
醫館 501 Main Street
Vancouver, B.C. 藥房電話 Sey. 7968
館電 電話 Sey. 5106 住宅電話 Bay. 1553L
特別時間另議
晚間七點至九點
朝七點至五點
下午二點至五點
（在館時間）
內外全科花柳
雜症
醫士美國紐約
醫科畢業院及
醫院實驗完滿
統理男女老幼
坎拿大郡都度

總發行處

社會

家

物

生

送

禮

片打街東三十七號

廣東台山深井南安里廣兆堂醫生馬遠兆

〔現在片打街福記剪髮所〕
Fook Kee 49 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎良醫聖藥

啟者弟前兩年已染奇異頑症週身痛癢近來越甚以至手
腫爛經迭請中西醫治毫無功效且有甚焉後蒙何三兄指
延聘馬遠兆先生包理僅用自製萬應龍靈仙丹壹味燃火
烟不需服藥之苦不需塗藥之痛祇聞仙丹數枝數日全愈
效如神感斯大德無以爲報謹登報恭頌藉以表揚俾染奇
雜症者知所問津焉

旅雲坤弟李根衍恭頌

駐李氏總公所籌備委員會通告

爲通告事照得本會前經佈告在案只
我旅坎昆仲男女老幼一律註冊會定
期十月壹號止現經期限已過遵照計
冊繳報者固多惟仍有未報者亦屬不
少故本會特於本月五號召集會議決
展期一閱月限至本年十一月壹日
止尤望各埠昆仲未曾註冊者祈即
齊呈報以便結束而利進行若仍逾
期不報者本會則執行簡章第十條處
特此佈告

民國十九年十月八號
Lee's ASSOCIATION 127a Pender St E
Vancouver B. C. CANADA

Yuen Lee Yew
546 Fisgard St
P.O. Box 1492 Victoria

正字號膏丹丸散及著名
餅師精製各色餅食每壹
百價銀壹元三毛五僑胞
賜顧仰祈留意價目印便
函索即寄 本號主人啟

妬婦記
(二)
變時客

第一章 買妾

（洪聲）香港公報是洪門新生命

洪人急宜促成之

這像一個四圍或八圍。精神不能復似的。每當俱樂部。他們差不多都有幾個長期的固定的老客人。有一位大吳服店。即綢緞店的經理先生。每天下午三點鐘之後。無論晴風落雨。俱樂部是不可不去的。他的書記說。自從今年二月起到於今。他的東家沒有間斷過壹天不摸牌。鼎鼎大名的文學家菊池寬。他更是此中健將。當壹張牌摸到他的手裡。他可以不必審視。便知道是九條還是八筒。他這個技巧。傳爲壹時的佳話。很多的日本人都嘖嘖稱羨。非常地嘆服。

(未完)

揮 塵 談

記山東省金幣

中國幣制。紊亂達於極點。自清季以來。談幣制者。即知非改用金本位。不足與世界競爭。願終以產金缺少。國庫空匱。未能實行。然各省當局。亦間有自鑄鼓鑄省金幣者。世人但知唐繼堯於護國成功後。曾鑄有雲南省金幣。不知民國十五年。山東張宗昌。亦曾鼓鑄金幣。此研究貨幣者不可不知也。十五

◎梅樂氏藥房廣告

用藥如用兵兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也藥之神其用者須由良醫調製得宜而為醫之經驗豐富鄙人尚堪自信也諸君欲對付娘子軍而稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中之功也諸君所好者無非三事即金錢與美女至第三件鄙人不言請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只恐天生缺點此等人可笑亦可憐不知迴天妙手固大有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂二十年無論何藥都能配製倘諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就由郵付上

驚驚護身丸 一盒廿元 疳疔鵝頭藥水 一樽五元

花柳癰腫瘡癩藥水 一樽五元 包愈白濁丸 一樽二元

神效處女丹婦人變處女二元 動情久戰水 一樽五毫

男子美容露能去面酒米一樽二元 鐵錫太陽丸 一樽五毫

探花搜毒丸能去百毒一樽貳元 動情奇癢水 一樽五元

快樂無憂丸 一樽一元 無敵猛野丸 一樽五元

皮膚止癢水 一樽五元 立止遺精丸 一盒五元

▲恭頌良醫

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈 休舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌

弟前染袖口疳得極樂氏先生理愈旅雲番邑周瑞安頌

弟前面部身部奇癢蒙極樂氏先生醫愈 旅雲開邑周昭任頌

弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈 沙省余少雄頌

弟染鵝頭疳蒙極樂氏先生醫愈 旅雲鄭開頌

弟染鵝嘴疳蒙極樂氏先生理愈 旅雲蚌湖村江介珍頌

極樂氏通訊處

Geck Look Sie Co.,
506 Main St. Vancouver B. C.
發行處 極樂氏

◎洪門會員
注意
爲通告事鑒辦香港致
公堂公報旅館爲洪門
向國內發展之基礎其
關係之重要利益之鉅
大諸
昆仲明達早在洞鑒之
中故本總處總理曹懋
森先生遍歷各分堂招
股大有成功惟恐間有
等昆仲於曹先生前日
到埠時不獲面聆偉論
致未及附股爲特通告
仰 昆仲本愛堂之誠
心念大事之應辦即行
踴躍補認股份庶衆腋
成裘利益均沾其股款
請寄全加致公堂莊雲
埠總辦事處收發同收
條可也此佈
民國十九年七月廿二
號 全加致公堂莊雲
埠總辦事處啟

內外科全
醫
黃慎余

理統男婦兒童全科花柳雜症

花柳白濁跌打內傷氣濕
柳打筋傷氣濕
入疳刀駁咳嗽喉癰
骨疗傷骨喉癰脚癰

廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業

啟者本藥房自開設以來所自製各種藥丸秘製各種藥丸藥水等屢施久效百發百中蒙僑胞贊許有外埠僑胞染有症者不能親臨療治可將病原書述其詳賜閱則本館生依症施治定然安當仰祈垂顧焉

女西醫鄭素志

雲埠神農大藥房啟

雲埠神農大藥房啟

◎真有華陀之術

弟染邪毒入骨痛苦難堪手足不能舉動幾乎成爲廢人中西醫生屢醫無效幸得友人介紹請黃慎余先生醫治於是三日止痛十五日痊癒近日更服黃先生自製之三鞭強種丸

江。任君赴漢。李因疚去職。其事
遂寢。此事時間甚暫。而鑄幣甚少
。近已爲東人收賣幾罄。世且無人
知其事。特書此。以備中國幣制史
之一頁。

隨 感 錄

一得之言

▲山林足棲我身。書卷足託我志。
▲文章所以益世。非所以媚世。媚世則毋寧自悅之爲得。
▲獨立蒼茫中。自有經濟在。自有學問在。
▲我有兩副眼淚。一副以讀書爲古人哭。一副以閱報爲今人哭。
▲處世當留餘地。飲食當留餘味。

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

橫濱上海香港

本公司輪船快
久爲世界人士
現新製造商輪
日枝丸平安丸
船專航行香港
濱加拿大等處
多利開行茲爲

▲三艘新船
高華開行
榮旋華僑請

日

Steamship Co.

利華
 前任
 上海
 三號
 冰川
 所稱
 捷穩
 或在
 搭新
 船
 云

榮炎黃人理代客華埠云
 WONG SUNN
 278 Pender St. East
 Vancouver B.C.
 Chinese Passenger Agent

敢者弟前染有花柳白濁之症即往見西醫生及食各著名之藥汁藥丸依然罔效後請中醫醫生醫治則誤食寒涼之藥太多不能清其濕毒以至早晚流虛濁不勝其煩心常憂之如是者數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁固斂丸二盒服之十餘天果然痊愈隨購參茸三鞭強種丸依法服之現今身體無異十八廿二歲時之強健可謂良醫良藥良方誠爲日久虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌黃醫生之大德

旅雲高華埠陳阜庵恭頌

山東半島。產金甚富。惜採法未能改良。世人多不注意。據李任二君山東省金幣計畫書調查。謂山東金鑛。如由政府加以補助整頓。年可產金一百萬兩。每年可鼓鑄值十元金幣四百萬枚。在金本位未曾確定以前。由商人隨市價收受。政府人民。交受其益。張促其議。即

▲名利之思。涼月流天。一塵不染。自令人作出世之想。

▲月球中果有嫦娥。則將來地月交通。不知要掀起多少情波愛浪。

▲全一秋候也。或聽之。或吟之。或悲之。或驚之。各隨其心境之如何耳。

▲美羅綺而恥布褐者不知衣。甘梁

爲文當留餘意 作樂當留餘音。

風雅壇

有所思

續

粉紅花綉石榴裙
一轉秋波魂欲斷
前身曾否是雙文

其二

自從簾下一回睽
一縷情絲繞不休

NYK LINE
公 船 郵 本



丸 川 冰

客起見改在雲
行並將大艙客
三等客位每艙
四人六人或八
空氣流通冷熱
無因多人同艙
生之苦此外餐
室吸烟室洗濯
應有盡有船役
妥當猶其餘事

高華位房人小均不聽至招
 作改祇已絕經消遣均待之
 開開祇祇祇祇祇祇祇祇祇
 李隆昌英處代理總客華域
 Yirng Chong Lung Co, Ltd
 547-549 Cormorant St.
 Victoria B. C.
 Phone 1286

弟因先天不足後天失調少年來加更以水土寒冷致染有夢
無夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力曾見中西
醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日甚一日心常憂
矣幸閱各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買一
盒照方服食果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血丸
相繼服用僅星期之久精神勝舊身體日強確係神農藥房之
夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也均感萬醫生之大德
無以為報謹誌數言聊申謝忱
花柳入骨搜毒丸每盒五圓
白濁止癢即愈丸每盒三圓
日久虛弱固坎丸每盒五圓

令先鑄拾元廿元兩種。於是李任二氏悉心規畫。聘用法國畢業之楊君子嘉。德國化學博士李君祖薰。由意大利雕刻兩師精心製造鋼模。閱月始成。其式樣較英美金幣。尤爲美觀。背面爲火龍繡敵十二章。正面爲嘉禾。上鑄山東省金幣民國十五年等字。張見之甚喜。遂令開鑄。

肉而苦菽水者不知食。
▲陰近既久。必自和煦。人之處逆境者。當作如是想。
▲淡然無欲。斯爲真富人。
▲善說話者不落言筌。善做事者不着痕跡。
▲靜可以常。冷可以久。動與熱。力使之然。爲時祇暫也。

欲向紅樓討消息 洪喬木許作書郵

其 三

芙蓉面貌看含羞 舉止溫柔出俗儔

偷得伊人相對飲 我甘典質肅霜烏

旁 裴

感 懷

（馬如波）

太息韶光去不回 風流往事漸成灰

半生閱歷成何用 半榻殘更觸緒來

Japan Mail

司公

十月廿九號
十一月拾五號
十一月廿九號
十二月廿七號
元月八號

冰川丸由雲埠開
橫濱丸
日枝丸由雲埠開
靜岡丸
冰川丸由雲埠開

船票價目三等

新船與其他公
航行之速率無
在中途停泊於
埠之時間畧長
旋諸君欲乘便
上海等處遊覽
可不搭本公司

行二十三天蓋
華開行回香
官獨有餘



本公司輪船
 香港共航
 各商不過
 而已榮
 到日本
 者更不
 位八拾
 之新船

代理總務客埠云
GREER & SON LTD
 2 Hasting St. West
 Vancouver B. C.
 General Agent

久戰快樂藥精每盒壹圓五
骨痛搜毒丹每盒五圓
痕癢一掃光每盒壹圓五
固腎補精生血丸每盒五圓
福建少林寺跌打丸每只壹圓

●外埠寄費貴客自理

參茸三鞭強種丸每盒五圓
夜夢遺精丸每盒貳圓
尋花保險丹每盒貳圓
風流鴛鴦散每盒壹圓五
久服滋陰丸每盒壹圓

華慶鼎湖寺跌打酒每罇二

SUN NOON YORK FONG

113 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sey. 6413

代 滿地可亞洲公司

Japan Mail

NYK LINE

Steamship Co.

日本郵船公司

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

橫濱上海香港

冰川丸

●榮旋華僑請搭新船
▲三艘新船改在雲

高華開行

十月廿九號
十一月拾五號
十一月廿九號
拾二月廿七號
元月八號
元月廿二號

冰川丸由雲埠開
橫濱丸
日枝丸由雲埠開
靜岡丸
冰川丸由雲埠開
平安丸由雲埠開

本公司輪船快捷穩固
久爲世界人士所稱道
現新製造商輪冰川丸
日枝丸平安丸三艘新
船專行香港上海橫
濱加拿大等處前在域
多利開行茲爲利便華
客起見改在雲高華開
行並將大艙客位改作
三等客位每艙房祇住
四人六人或八人而已
空氣流通冷熱均宜絕
無因多人同艙不衛
生之苦此外餐廳消遣
室吸烟室洗濯室等均
應有盡有船役招待之
妥當猶其餘事計由雲
高華開行回香港共航
行二十三天蓋本公司
新船與其他公司輪船
航行之速率無異不過
在中途停泊於各大商
埠之時間略長而已榮
旋諸君欲乘便到日本
上海等處遊覽者更不
可不搭本公司之新船
船票價目三等位八拾
貳元半貳等位壹百四
拾五元

代理總務客埠云

B. W. GREER & SON LTD
602 Hasting St. West
Vancouver B. C.
General Agent

域埠華客總代理處英昌隆李登
Ying Chong Lung Co., Ltd
547-549 Cormorant St.
Victoria B. C.
Phone 1236

榮炎黃人代理客華埠云

WONG SUNN
278 Pender St. East
Vancouver B. C.
Chinese Passenger Agent.

◎日久虛濁丸第一功

啟者弟前染有花柳白濁之症即往見西醫生及食各著名之藥汁藥丸依然罔效後請中醫士醫治則誤食寒涼之藥太多不能清其濕毒以至紹早晚流虛濁不勝其煩心常憂之如是者數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買曰久虛濁固飲之一盒服之十餘天果然痊癒隨購參茸三鞭強種丸依法服之現今身體無異十八廿二歲時之強健可謂良醫良藥良方誠爲日久之虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌黃醫生之大德

旅雲高華埠陳卓庵恭頌

◎夜夢遺精首屈一指

弟因先天不足後天失調少年來加更以水土寒冷致染有夢無夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力曾見中西醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日甚一日心常憂矣幸閱各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買一盒照方服食果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血丸相繼服用僅星期之久精神勝負舊身體日強確係神農藥房之夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也均感黃醫生之大德無以爲報謹誌數言聊申謝忱

花柳入骨搜毒丸每盒五圓
雲高華李灼貴敬頌

花柳清毒丸每樽三圓
白濁止痛即愈丸每盒三圓

久戰快樂樂精每盒壹圓五
日久虛濁固飲丸每盒五圓

骨痛搜毒丹每盒五圓
風流驚鴛散每盒壹圓五

痕癢一掃光每盒壹圓五
尋花保險丹每盒貳圓

固腎補精生血丸每盒五圓
夜夢遺精丸每盒五圓

福建少林寺跌打丸每只壹圓
參茸三鞭強種丸每盒五圓

●外埠寄費貴客自理
肇慶鼎湖寺跌打酒每樽二

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sey. 6413

代理處
滿地可亞洲公司
AH CHEW Co.
10 LaGauchetier St. w. Montreal QUE.

新張
加拿大
民興公司
卡加利
廣告

MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡
技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜果絲髮
儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代
理各家膏丹丸散雜誌書報式式具備現
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通
函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟